

причинил много зла и горя, поколотили его, изорвали в клочья чудом сохранившуюся шапку, а затем: «За все, в чем на земле он грешен, он был на дереве повешен».

История крестьянина Гельмбрехта, несомненно, дидактична, что вообще свойственно средневековой литературе. Взяв за основу фабулы евангельскую притчу о блудном сыне, автор завершает ее по-иному. Гельмбрехт не заслуживает прощения, его разгульное поведение должно быть наказано, дабы другим юнцам лиходейство было неповадно. Вместе с тем биография Гельмбрехта представляет собой пародию на жизнеописания героев рыцарских романов, подвиги которых принижаются многочисленными натуралистическими подробностями деяний Гельмбрехта.

330

Когда с нею я был, я властителем был

Необъятных сокровищ и стран,

А теперь нет ее, след прекрасной простыл —

Все рассеялось, словно туман.

Лишь печаль разрастается в сердце моем:

То я в счастье живу, то я плачу по ней,

И все близится гроб с каждым днем.

*Перевод К. Иванова*

У некоторых миннезингеров служение даме принимало нелепые формы, сводясь к экстравагантным выходкам (которые впоследствии нашли отражение в чудачествах Дон Кихота — героя Сервантеса). Так, например, скандально известный в свое время Ульрих фон